

También el uso del chupete durante el sueño puede reducir el riesgo de SIDS

**Anche l'impiego del Succhiotto durante il sonno può ridurre il rischio di SIDS**



*è tuttavia importante*

- Introdurlo dopo il primo mese di vita
- Non forzare il bambino se lo rifiuta
- Se lo perde non va reintrodotta
- Evitare di immergerlo in sostanze edulcoranti
- Sospenderne l'uso entro l'anno di vita

*Sin embargo es importante*

- Introducirlo después del primer mes de vida
- No forzar al niño si lo rechaza
- Si lo pierde, no volver a usarlo
- Evitar sumergirlo en sustancias edulcorantes
- Suspender el uso al primer año de vida

Per informazioni chiedi al tuo pediatra e consulta anche para mas informaciones dirigirse al pediatra y a

[www.saperidoc.it/SIDS](http://www.saperidoc.it/SIDS)

[www.genitoripiu.it](http://www.genitoripiu.it)

Associazione Semi per la SIDS onlus  
Italian Association Seeds for SIDS



[www.sidsitalia.it](http://www.sidsitalia.it)

Regione Emilia-Romagna

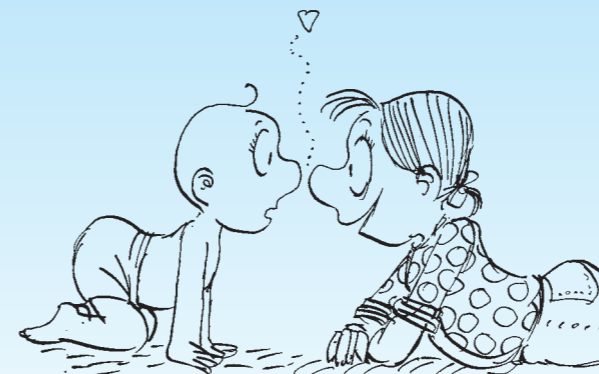
SERVIZIO SANITARIO REGIONALE  
EMILIA-ROMAGNA

ed. 2015  
Un ringraziamento a Sergio Staino per i disegni  
Quartopiano Firenze © 2013



*Para ellos es mejor*

**Per loro è Meglio**



*Para ellos es mejor*

**Per loro è Meglio**



La SIDS - Sudden Infant Death Syndrome è la morte improvvisa del lattante chiamata anche morte in culla e può colpire i bambini nel primo anno di vita. Le cause sono ancora sconosciute ma sono ben conosciuti alcuni comportamenti preventivi che sono stati qui descritti.

*La SIDS - Sudden Infant Death Syndrome es la muerte improvista del bebé llamada también muerte blanca o muerte en la cuna y puede atacar a los niños en el primer año de vida. Las causas son, hasta ahora, desconocidas sin embargo son muy conocidos los comportamientos de prevención que aquí han sido descriptos*

*Sueño seguro*  
**Nanna Sicura**



*nei primi mesi di vita*

- La posizione più idonea per dormire è quella sulla schiena
- Non fatelo dormire a pancia sotto nè di fianco
- Fatelo dormire su materasso rigido senza cuscino, nella vostra stanza ma non nel letto con voi

*En los primeros meses de vida*

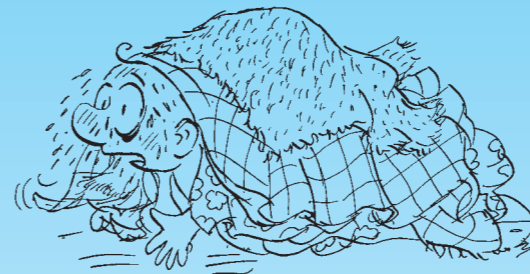
- La posición más idónea para dormir es de espaldas
- No hacerlo dormir panza abajo ni de lado
- Hacerlo dormir sobre un colchón rigido sin almohada, en la habitación pero no en la cama de los padres

*No hacerlo fumar*  
**Non fatelo Fumare**



- Durante la gravidanza
- Quando è nato
- Non fumate e non tenete il bambino in ambienti dove si fuma

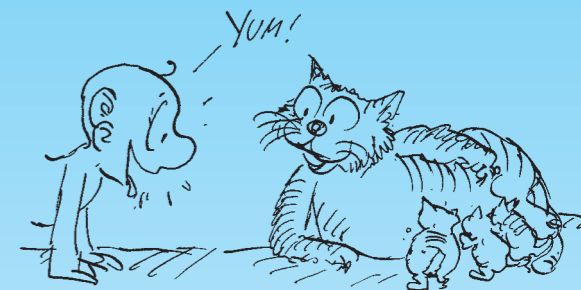
*Fresco es mejor*  
**Fresco è Meglio**



- Non copritelo troppo
- Non avvolgetelo stretto nelle coperte
- Tenetelo lontano da fonti di calore: la temperatura ambientale ideale è di 18-20 C°
- Se ha la febbre può aver bisogno di essere coperto di meno, mai di più

- Tenerlo lejos de las fuentes de calor: la temperatura ambiente ideal es de 18-20°C
- Si tiene fiebre puede ser necesario cubrirlo menos, nunca cubrirlo de más

*Lactancia Natural*  
**Allattatelo al Seno**



- Il latte materno è il miglior alimento
- Fate il possibile per allattare il vostro bambino al seno

- La leche materna es el alimento natural
- Hacer lo posible para amamantar